



* 2 8 9 9 1 4 1 4 3 * (1)



Dansk

ADVARSEL

For at reducere risikoen for elektrisk stød, må dette apparat ikke udsættes for regn eller fugt.

Undgå at dække apparatets ventilationsdel med aviser duge, gardiner m.v., så der ikke opstår risiko for brand. Og undlad at placere tændte stearinlys på apparatet.

Undlad at anbringe genstande fyldt med væske, f.eks. vaser, på apparatet, så risikoen for brand eller stød undgås.

Undlad at åbne kabinettet for at undgå elektrisk stød. Lad teknikere foretage eventuelle reparationer.

Installer ikke apparatet, hvor pladsen er meget begrænset, som f.eks. i en bogreol eller et indbygget skab.

Anbring dette system således, at netledningen i tilfælde af problemer straks kan tages ud af stikkontakten i væggen.

Forholdsregler

Anbring ikke apparatet, hvor pladsen er meget begrænset, som f.eks. i en bogreol eller et indbygget skab.

Anbring ikke noget oven på wooferen, og sid ikke på den.

• Hvis wooferen anbringes midt i et rum, bliver bassen betydelig svagere. Det skyldes at rummet forårsager en akustisk kortslutning. Flyt i det tilfælde wooferen væk fra rummets midte, eller eliminer årsagen til den akustiske kortslutning ved at anbringe en boghylde på væggen osv.

Bemærk

- Anbring altid wooferen lodret et par cm fra væggen.
- Anbring ikke noget oven på wooferen, og sid ikke på den.

- Hvis wooferen anbringes midt i et rum, bliver bassen betydelig svagere. Det skyldes at rummet forårsager en akustisk kortslutning. Flyt i det tilfælde wooferen væk fra rummets midte, eller eliminer årsagen til den akustiske kortslutning ved at anbringe en boghylde på væggen osv.

Om sikkerhed

- Kontroller, at wooferens strømstyrke svarer til strømstyrken i stikkontakten, før wooferen tages i brug.
- Tag stikket ud af stikkontakten, hvis wooferen ikke skal anvendes i længere tid. Du skal tage stikket ud ved at trække i stikket. Træk aldrig i selve ledningen.
- Hvis der tabes eller spildes noget i wooferen, skal strømmen afbrydes, og wooferen skal kontrolleres af autoriseret servicepersonale, før den tages i brug igen.
- Netledningen må kun skiftes på et kvalificeret serviceværksted.

Når forstærkeren eller andet udstyr tændes og slukkes

Sænk forstærkerens lydstyrke til et minimum.

Sådan undgår du at beskadige wooferen

- Pas på, når du indstiller forstærkerens lydstyrke, for at undgå, at indgangseffekten bliver for høj.
- Forsøg ikke at åbne kabinettet eller at fjerne højttalerenhederne og netværkerne.
- Tryk ikke på støvhætten, hverken tilsigtet eller utilsigtet.

I tilfælde af farveproblemer på et TV i nærheden

Med den magnetisk afskærmede type højttalersystem kan subwooferen anbringes i nærheden af et fjernsyn. Afhængigt af TV-apparatets type kan der imidlertid opstå farveproblemer på TV'et.

I tilfælde af farveproblemer...

→Sluk TV-apparatet, og tænd det igen efter 15 til 30 minutter.

I tilfælde af, at farveproblemerne opstår igen...

→Anbring subwooferen længere væk fra fjernsynet.

Ved hylene

Flyt højttaleren, eller skru ned for forstærkerens lydstyrke.

Om installation

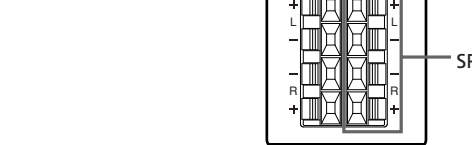
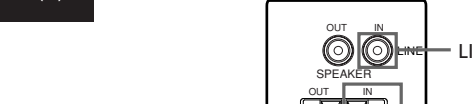
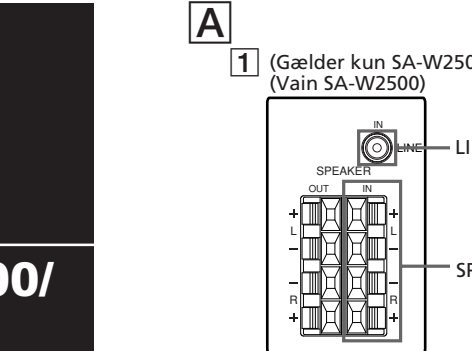
- Anbring ikke wooferen tæt på varmekilder, såsom radiatorer eller ventilationskanaler, eller på steder med direkte sollys, meget støj, mekaniske vibrationer eller rystelser.
- God ventilation er vigtig for at forhindre overophedning i wooferen. Anbring wooferen et sted med tilstrækkelig luftcirkulation. Anbring ikke wooferen på en blød overflade eller for tæt på en væg, da det kan blokere ventilationshullerne bagpå.
- Udvis forsigtighed, hvis subwooferen anbringes på et specialbehandlet (voksbehandlet, olieret, poleret etc.) gulv, da plamager eller misfarvning kan blive resultatet.

- Sørg for at undgå skader på wooferens hjørner.



Om rengøring af kabinettet
Rengør kabinettet med en blød klud, der er fugtet med vand. Brug ikke skuresvampe, skurepulver eller opløsningsmidler, f.eks. sprit eller benzin.

Hvis du har spørgsmål eller problemer i forbindelse med wooferen, der ikke behandles i denne vejledning, bedes du kontakte nærmeste Sony-forhandler.



Installation

Da det menneskelige øre ikke kan registrere retningen og placeringen af en baslyd (under 200 Hz) gengivet af en woofer, kan du anbringe wooferen, hvor i rummet det passer dig. For at opnå den bedste basgengivelse anbefales det, at du anbringer wooferen på et fast underlag, hvor der ikke opstår resonans.

Du kan opnå en tilstrækkelig gengivelse af en kraftig bas med en enkelt woofer. Hvis du imidlertid tilslutter flere woofere, bliver gengivelsen af den kraftige bas endnu bedre.

Bemærk

- Anbring altid wooferen lodret et par cm fra væggen.
- Anbring ikke noget oven på wooferen, og sid ikke på den.
- Hvis wooferen anbringes midt i et rum, bliver bassen betydelig svagere. Det skyldes at rummet forårsager en akustisk kortslutning. Flyt i det tilfælde wooferen væk fra rummets midte, eller eliminer årsagen til den akustiske kortslutning ved at anbringe en boghylde på væggen osv.

Bemærk

- Anbring altid wooferen lodret et par cm fra væggen.
- Anbring ikke noget oven på wooferen, og sid ikke på den.
- Hvis wooferen anbringes midt i et rum, bliver bassen betydelig svagere. Det skyldes at rummet forårsager en akustisk kortslutning. Flyt i det tilfælde wooferen væk fra rummets midte, eller eliminer årsagen til den akustiske kortslutning ved at anbringe en boghylde på væggen osv.

Tilslutning til systemet

Oversigt

Brug LINE IN-bøsningerne eller SPEAKER IN-stikkene på wooferen til tilslutningen af forstærkeren (A).

- Hvis forstærkeren har en af følgende typer udgangsbøsninger, skal LINE IN-bøsningen og forstærkerens bøsning forbindes vha. det medfølgende lyd kabel.
- MONO OUT-bøsning
- MIX OUT-bøsning
- SUBWOOFER-udgangsbøsning(er)
- SUPER WOOFER-udgangsbøsning(er)

- Hvis forstærkeren ikke har de ovennævnte udgangsbøsninger, skal forstærkerens højttalerstik i stedet tilsluttes SPEAKER IN-stikkene.

Før du begynder

- Sluk for strømmen til forstærkeren og wooferen, før du foretager tilslutningerne.
- Brug lyd kablerne, der fulgte med det pågældende udstyr. Køb ekstra lyd kabler, hvis der ikke er nok til at foretage de nødvendige tilslutninger.
- Sørg for at forbindelserne sidder fast for at undgå støj.
- Sæt wooferens netledning i en stikkontakt.
- Du må ikke slutte CENTER-udgangsbøsningen, der er beregnet til Dolby Pro Logic-funktionen, til wooferen. I forbindelse med visse Dolby Pro Logic-tilstande udsendes baslyden ikke.

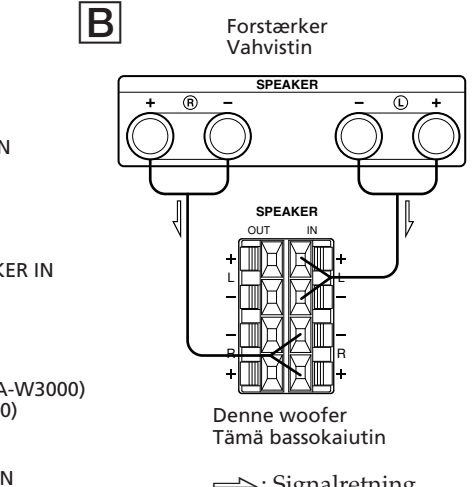
Tilslutning til en forstærker med ét sæt højttalerstik

Slut subwooferen til forstærkeren og slut derefter fronthøjttalerne til subwooferen.

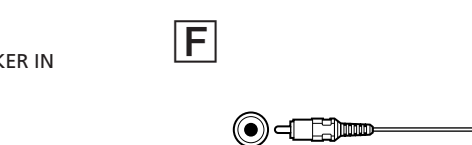
- Slut wooferen til forstærkeren. (B)

Forbind wooferens SPEAKER IN-stik med forstærkerens højttalerstik vha. højttalerledningerne. Husk at forbinde både L-og R-kanalerne.
- Forbind fronthøjttalerne med wooferen. (C)

Slut højttalerne til SPEAKER OUT-terminalerne på subwooferen.



⇒: Signalretning Signaalin kulkusuunta



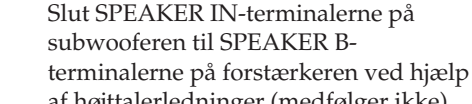
Tilslutning til en forstærker med to sæt højttalerstik (A + B)

Hvis din forstærker er udstyret med et dobbelt (A + B) sæt højttalerterminaler, skal både subwooferen og fronthøjttalerne slutes til forstærkeren.

- Tilslut fronthøjttalerne til forstærkeren. (D)

Slut højttalerne til SPEAKER A-terminalerne på din forstærker.
- Tilslut wooferen til forstærkeren. (E)

Slut SPEAKER IN-terminalerne på subwooferen til SPEAKER B-terminalerne på forstærkeren ved hjælp af højttalerledninger (medfølger ikke).



Sørg for at vælge position ”A + B” med forstærkeren, når der anvendes et sæt bestående af to højttalere (A + B).

Bemærk

Når du kun anvender SPEAKER A-terminalerne (kun fronthøjttaler) eller når der er slukket for forstærkeren, skal du sænke lydstyrken eller slukke for subwooferen, da der ellers kan opstå brum.

Tilslutning til en forstærker med et specialstik til en woofer

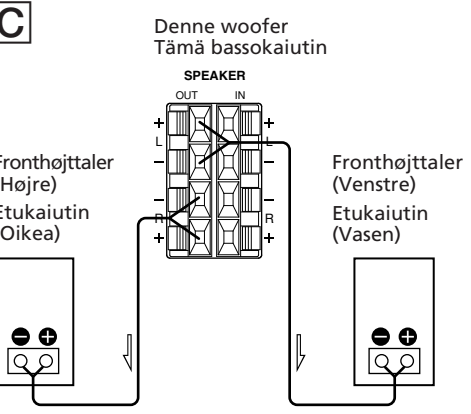
Hvis forstærkeren har et specialstik til en subwoofer (f.eks. et MONO OUT-stik, MIX OUT-stik, SUBWOOFER-stik eller SUPER WOOFER-stik), skal du tilslutte LINE IN-stikket på wooferen til et af de stik, som bruger det medfølgende lyd kabel. (F)

Tilslutninger

Forbind forstærkerens MONO OUT-bøsning med wooferens LINE IN-bøsning vha. det medfølgende lyd kabel. (G)

Bemærk

Hvis forstærkerens udgangs niveau ikke er kraftigt nok, bliver lyden muligvis ikke høj nok. I det tilfælde kan forstærkerens højttalerstik sættes direkte i wooferens SPEAKER IN-stik.



⇒: Signalretning Signaalin kulkusuunta



Suomi

VAROITUS

Tulipalo- ja sähköiskuvaaran vähentämiseksi älä saata tätä laitetta alttiiksi sateelle tai kosteudelle.

Älä peitä laitteen tuuletusaukkoja esimerkiksi sanomalehdellä, liinalla tai verhoilla, jotta vältät tulipalon vaaran. Älä myöskään aseta palavaa kynttilää laitteen päälle.

Älä sijoita laitteen päälle maljakkoja tai muita nesteitä sisältäviä esineitä, jotta vältät tulipalo- ja sähköiskuvaaran.

Sähköiskun välttämiseksi älä avaa laitteen koteloa. Ota tarvittaessa yhteys valtuutettuun huoltoon.

Älä asenna laitetta ahtaaseen paikkaan, kuten kirjahyllyn umpinaiseen osaan tai seinään upotettuun kaappiin.

Asenna tämä järjestelmä niin, että verkkojohto voidaan heti irrottaa seinäpistorasiasta, jos esiintyy ongelmia.

Varotoimet

Turvallisuus

- Tarkista ennen bassokaiuttimen käyttämistä, että bassokaiuttimen käyttöjännite ja paikallinen verkkojännite vastaavat toisiaan.
- Irrota bassokaiutin pistorasiasta, jos sitä ei aiota käyttää pitkään aikaan. Kun irrotat johdon, vedä aina pistokkeesta. Älä vedä johdosta.
- Jos jokin esine tai nestettä joutuu bassokaiuttimen sisään, irrota bassokaiutin pistorasiasta ja vie se huoltoon tarkistettavaksi, ennen kuin käytät sitä uudelleen.
- Verkkojohdon saa vaihtaa vain asiantunteva huoltoilike.

Kun kytket virran vahvistimeen tai toiseen laitteeseen tai katkaiset virran

Sääda äänenvoimakkuus minimiin vahvistimesta.

Bassokaiuttimen vahingoittumisen välttäminen

- Ole huolellinen säätääsissä vahvistimen äänenvoimakkuutta, jotta kaiuttimeen tuleva teho ei ole liian suuri.
- Älä yritä avata kotelota äläkä poistaa kaiutinyksiköitä ja verkkoja.
- Älä paina pölykuppia tahallisesti tai tahattomasti.

Jos lähellä olevan television kuvassa näkyy värivirheitä

Kaiutinjärjestelmä on magneettisesti suojattu, joten apubassokaiutin voidaan asentaa lähelle TV-vastaanotinta. Television tyyppin mukaan voi silti olla, että kuvaruudussa näkyy värivirheitä.

Jos värivirheitä näkyy...

→Katkaise televisiosta virta, odota 15 – 30 minuuttia ja kytke virta takaisin.

Jos värivirheitä näkyy edelleen...

→Aseta apubassokaiutin kauemmas TV-vastaanottimesta.

Jos esiintyy akustista kiertoa

Muuta kaiuttimen paikkaa tai pienennä äänenvoimakkuutta vahvistimesta.

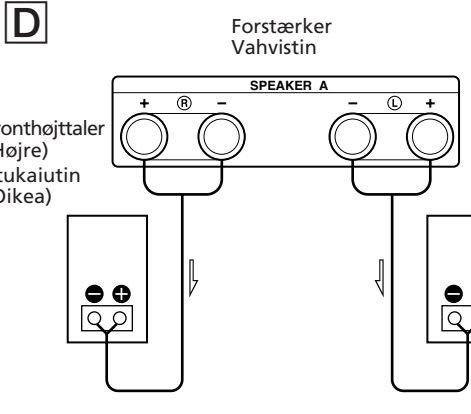
Asennus

- Älä sijoita bassokaiutinta lämmityslaitteiden, ilmanvaihtokanavien tai muiden lämmönlähteiden lähelle tai paikkaan, jossa se on alltiina suoralle auringonvalolle, pöylle, tärinälle tai iskuille.
- Huolehdi riittävästä ilmanvaihdosta, jotta bassokaiuttimen sisältöasat eivät kuumene. Sijoita bassokaiutin paikkaan, jossa on riittävä ilmanvaihto. Älä sijoita bassokaiutinta pehmeälle alustalle tai liian lähelle seinää, jotta kaiuttimen takana oleva ilmanvaihtoaukko ei tukkeudu.
- Ole varovainen, kun asetat apubassokaiuttimen erityisesti käsittelylle (vahatulle, öljytylle, kiillotetulle jne.) lattialle, sillä se saattaa aiheuttaa tahroja tai värin lähtemistä.
- Varo kolhimasta itseäsi bassokaiuttimien kulmiin.

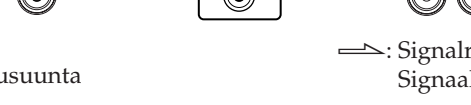


Kotelon puhdistaminen
Puhdista kotelo pehmeällä, kevyesti vedellä kostutetulla liinalla. Älä käytä hankaustyynyjä, hankausjauhetta äläkä alkoholia, bensiiniä tai muita liuottimia.

Jos sinulla on bassokaiuttimeen liittyviä kysymyksiä tai ongelmia, joita ei ole mainittu tässä käyttöohjeessa, ota yhteys lähimpään Sony-jälleenmyyjään.



⇒: Signalretning Signaalin kulkusuunta



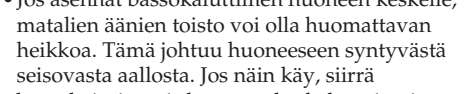
Asennus

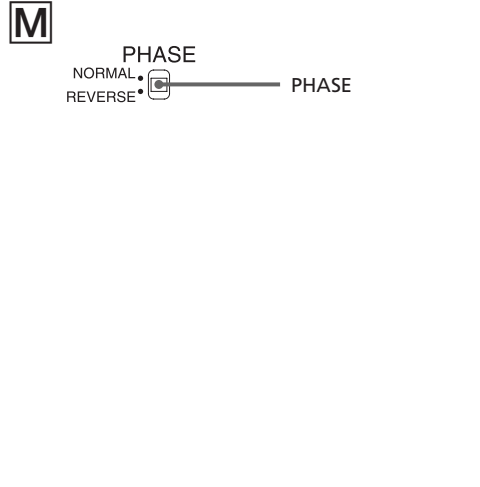
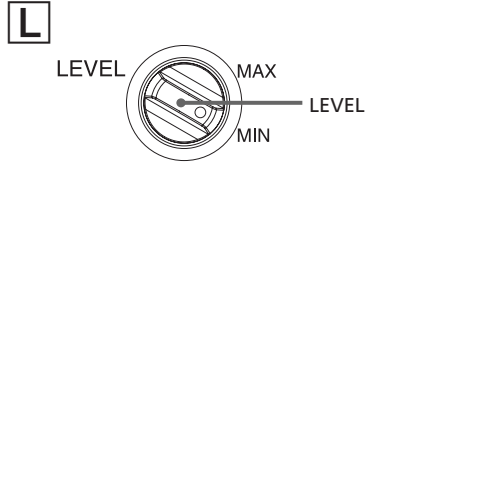
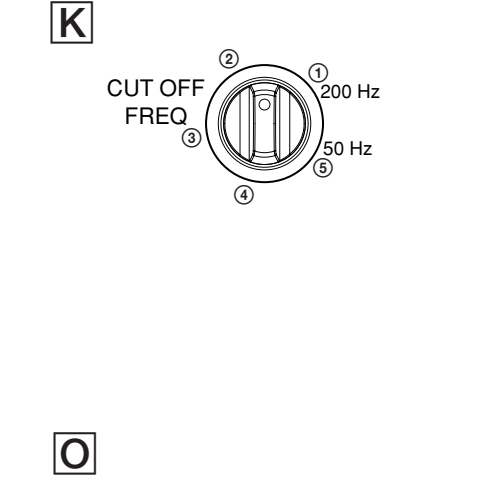
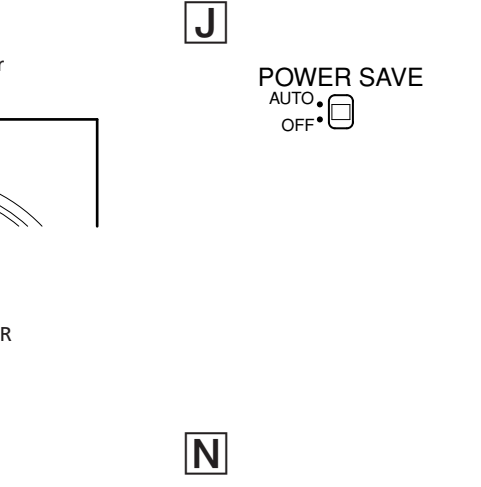
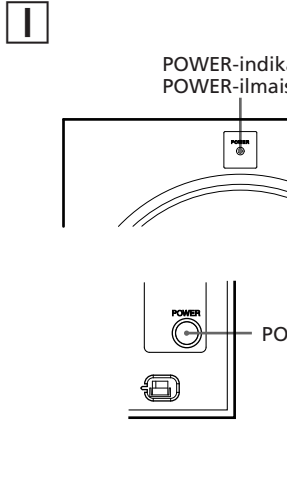
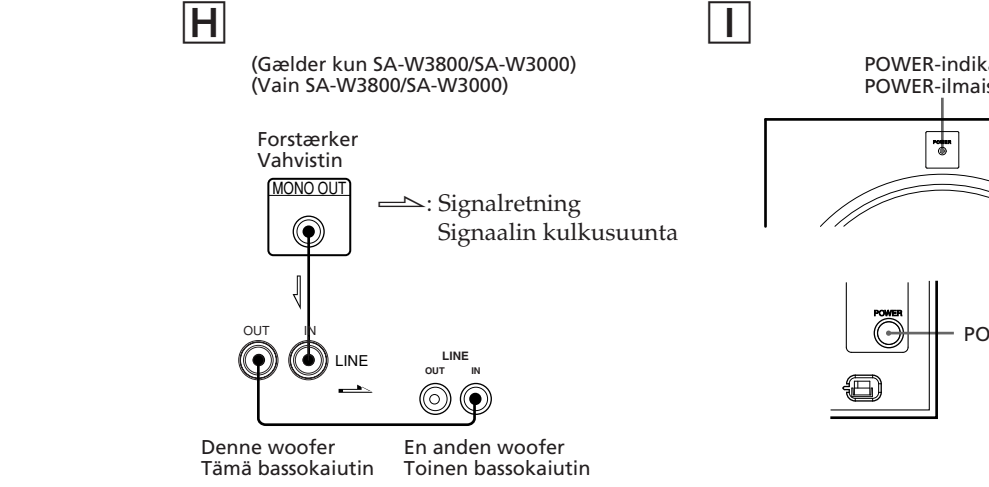
Koska ihmiskorva ei erota bassokaiuttimen tuottamien matalien äänien (alle 200 Hz) tuloasuuntaa ja sijaintia, voit asentaa bassokaiuttimen haluamaasi paikkaan. Saat parhaan matalien äänien toiston, kun asennat bassokaiuttimen kovalle lattialle, jossa resonanssia ei esiinny.

Saat riittävän voimakkaan matalien äänien toiston yhdestä bassokaiutimesta. Jos käytät kahta bassokaiutinta, saat kuitenkin vielä voimakkaamman matalien äänien toiston.

Huomautuksia

- Asenna bassokaiutin aina pystysuoraan asentoon muutaman senttimetrin päähän seinästä.
- Älä sijoita bassokaiuttimen päälle mitään esineitä äläkä istu sen päälle.
- Jos asennat bassokaiuttimen huoneen keskelle, matalien äänien toisto voi olla huomattavan heikkoa. Tämä johtuu huoneeseen syntyvästä seisovasta aallosta. Jos näin käy, siirrä bassokaiutin pois huoneen keskeltä tai poista seisovan aallon syntymissen mahdollisuus asentamalla seinälle esimerkiksi kirjahylly.





Dansk

Hvis der bruges mere end to subwoofere (**H**) (**Gælder kun SA-W3800/SA-W3000**) Forbind MONO OUT-jackstikket på din forstærker med LINE IN-jackstikket på denne subwoofer. Forbind derefter LINE OUT-jackstikket på denne subwoofer med LINE IN-jackstikket på en anden subwoofer ved hjælp af den medfølgende lydforbindelsesledning.

Tilslutning af netledningen

- Sæt wooperens og forstærkerens netledninger i en stikkontakt.
- Kontroller, at du har slukket wooperen, inden du tilslutter eller fjerner netledninger.

Aflytning af lyden (**I**)

1 Tænd forstærkeren, og vælg programkilden.

2 Tryk på POWER.

Wooperen tænder, og POWER-indikatoren lyser grønt.

3 Afspil programkilden.

Indstil VOLUME, så lyden fra fronthøjttalerne ikke forvrænges. Hvis den forvrænges, forvrænges også lyden fra wooperen.

Sådan tændes og slukkes der automatisk for strømmen — automatisk tænd/sluk-funktion (**J**)

Når subwooperen er aktiveret (dvs. POWER-indikatoren lyser grønt) og der ikke er nogen signalindgang i et par minutter, vil POWER-indikatoren skifte til at lyse rødt, og subwooperen indstilles til strømbesparelensindstilling. Hvis wooperen i denne tilstand modtager et signal, tænder den automatisk (automatisk tænd/sluk-funktion). Sæt POWER SAVE-kontakten på bagpanelet på OFF for at deaktivere denne funktion.

Bemærk

- Indstil aldrig forstærkerens toneknapper (BASS, TREBLE osv.) eller equalizerens udgangseffekt til et højt niveau, og undgå input af sinussignaler på 20 Hz til 50 Hz optaget på en kommerciel tilgængelig test-disk eller special lyd (baslyden fra elektroniske musikinstrumenter, popstj fra en analog pladespiller, lyd med unormal forstærket bas osv.) i et højt niveau til denne enhed. Disse ting kan beskadige højttaleren.
- Hvis en special-disk med unormal forstærket bas afspilles, kan der foruden den oprindelige lyd udsendes støj. Sænk i det tilfælde lydniveauet.
- Wooperens udgangssignal (DOLBY digital) fra den digitale surround-processor, der sælges særskilt, er indstillet 10 dB højere af Dolby Laboratories Licensing Corporation. Indstil woofer-niveauet ved normal brug.

- Hvis du sænker forstærkerens lydstyrke for meget, kan den automatiske tænd/sluk-funktion blive aktiveret, hvilket bevirker, at subwooperen skifter til strømspareindstilling.

Regulering af lyden

Du kan regulere wooperens lyd, så den passer til fronthøjttalerens lyd. Ved at forstærke baslyden får du en bedre fornemmelse af atmosfære.

1 Regulering af bortskæringsfrekvensen. (**K**) Drej på knappen CUT OFF FREQ afhængig af fronthøjttalerens gengivelsesfrekvenser. Bemærk følgende ved justering.

- Typisk meget små højttalere: 4 - 5 cm dia.
- Typisk små højttalere: 6 - 8 cm dia.
- Typisk middelstore højttalere: 9 - 15 cm dia.
- Typisk store højttalere: 16 - 24 cm dia.
- Typisk meget store højttalere: mere end 25 cm dia.

Sådan får du mest ud af funktionen til lavniveau-konvertering Når du afspiller lyd fra LFE-signaler, Dolby Digital eller DTS, anbefaler vi at indstille CUT OFF FREQ til 200Hz (maksimum) for at opnå den bedste ydeevne fra funktionen til lavniveau-konvertering.

2 Indstil wooperens lydstyrke. (**L**)

Drej på knappen LEVEL, så du kan høre baslyden lidt mere end for. Drej knappen med uret for at forøge lydstyrken. Drej knappen mod uret for at formindske lydstyrken.

3 Afspil din favoritmeliodi og-film.

Mandstemmer og stemmer, der indeholder baslyd, er bedste egnet til justering. Indstil fronthøjttalerens lydstyrke til det niveau, de plejer at have.

4 Vælg fasepolaritet. (**M**)

Brug PHASE-vælgeren til at vælge fasepolariteten.

5 Gentag trin 1 til 4, indtil indstillingen er, som du ønsker den.

Brug VOLUME-knappen på forstærkeren til at indstille wooperens lydstyrke sammen med de øvrige højttalere, når wooperens indstillinger er som ønsket. Du behøver ikke regulere wooperens indstillinger, når du ændrer forstærkerens lydniveau.

- Bemærk**
- Hvis lyden forvrænges, når du aktiverer basforstærkningen fra forstærkeren (f.eks. D.B.F.B., GROOVE, den grafiske equalizer osv.), skal basforstærkningen deaktiveres og lyden reguleres.
 - Drej ikke LEVEL-knappen til maksimum. Dette kan svække baslyden. Endvidere kan der muligvis høres udefra kommende støj.
 - Hvis der vælges NORMAL eller REVERSE med PHASE-vælgeren, vender polariteten, hvilket kan give en bedre basgengivelse i visse lyttemiljøer (afhængigt af fronthøjttaleres type, wooperens placering og justeringen af bortskæringsfrekvensen). Det kan også ændre lydens udstrækning og stramhed og påvirke fornemmelsen af lydfeltet. Vælg den indstilling, der giver den lyd, du foretrækker, når du lytter fra din normale lytteposition.

Indstilling af subwooperen (N**)**
Sæt de medfølgende fodpuder på subwooperen for at forhindre at subwooperen glider eller bevæger sig, mens du lytter.

Indstillingen af spændingsvælgeren (gælder kun modeller med spændingsvælger) (**O**)

Kontroller, at spændingsvælgeren på subwooperens bagside er sat i stillingen for den lokale netspænding. Hvis dette ikke er tilfældet, skal vælgeren sættes i den rigtige stilling ved hjælp af en skrueskrækker, inden netledningen sættes i en stikkontakt i væggen.

Fejlfinding

Hvis følgende problemer opstår ved anvendelsen af wooperen, kan du bruge denne vejledning i fejlfinding til at løse problemet. Hvis det ikke løser problemet, skal du kontakte din Sony-forhandler.

Der høres ingen lyd.

- Kontroller, at wooperen og komponenterne er tilsluttet korrekt og sikkert.
- Drej LEVEL med uret for at skrue op for lydstyrken.
- Nulstil lydniveauet.

Lyden forsvandt pludseligt.

- Højttalerledningerne kan være kortsluttede. Tilslut ledningerne korrekt.

Lyden er forvrænget.

- Indgangssignalet er ikke OK.
- Inputsignalets niveau er for højt.
- Indstil CUT OFF FREQ så højt som muligt, når der afspilles Dolby Digital.

Der høres alvorlig sammen eller støj.

- Tilslut pladespillerens jordforbindelse korrekt.
- Forbindelserne mellem stikkene på de tilsluttede ledninger og de tilsvarende bøsninger er ikke udført korrekt. Sæt stikkene rigtigt i.
- Lydsystemet opfanger støj fra et TV-apparat. Flyt lydssystemet væk fra TV-apparatet, eller sluk for TV-apparatet.

Specifikationer	
SA-W3800 System	
Type	Activ subwooperen (magnetisk afskærmet design)
Højttalereenheder	Woofe er : 38 cm dia., membran type
Kontinuerlig RMS-udgang	Modeller til Sydamerika 180 W (6 ohm, 80 Hz, total harmonisk forvrængning 10%)
Andre modeller	200 W (6 ohm, 80 Hz, total harmonisk forvrængning 10%)
Gengivelsesfrekvensområde	20 Hz – 200 Hz
Bortskæring af høje frekvenser	50 Hz – 200 Hz
Fasevælger	NORMAL, REVERSE
Indgange	
Indgangsbøsninger	LINE IN: indgangsbøsning med ben SPEAKER IN: indgangs stik
Udgangsbøsninger	LINE OUT: udgangsbøsning med ben SPEAKER OUT: udgangs stik

Generelt	
Strømkraft	Modeller til Nordamerika: 120 V AC, 60 Hz Modeller til Sydamerika: 120/220/240 V AC, 50/60 Hz
Modeller til Europa: 230 V AC, 50/60 Hz Modeller til Australien: 240 V AC, 50 Hz Andre modeller: 230 – 240 V AC, 50/60 Hz	
Strømforsbrug	100 W
Dimensioner	Ca. 440 × 495 × 512 mm (b/h/d)
Vægt	Ca. 23 kg
Medfølgende tilbehør	Puder (4) Lydkabel (1 phono-stik – 1 phono-stik), 2 m (1)
SA-W3000 System	
Type	Activ subwooperen (magnetisk afskærmet design)
Højttalereenheder	Woofe er : 30 cm dia., membran type
Kontinuerlig RMS-udgang	Modeller til Sydamerika 160 W (6 ohm, 80 Hz, total harmonisk forvrængning 10%)
Andre modeller	180 W (6 ohm, 80 Hz, total harmonisk forvrængning 10%)
Gengivelsesfrekvensområde	20 Hz – 200 Hz
Bortskæring af høje frekvenser	50 Hz – 200 Hz
Fasevælger	NORMAL, REVERSE
Indgange	
Indgangsbøsninger	LINE IN: indgangsbøsning med ben SPEAKER IN: indgangs stik
Udgangsbøsninger	LINE OUT: udgangsbøsning med ben SPEAKER OUT : udgangs stik

Generelt	
Strømkraft	Modeller til Nordamerika: 120 V AC, 60 Hz Modeller til Sydamerika: 120/220/240 V AC, 50/60 Hz
Modeller til Australien: 240 V AC, 50 Hz Modeller til Korea: 220 – 230 V AC, 50/60 Hz Andre modeller: 230 – 240 V AC, 50/60 Hz	
Strømforsbrug	100 W
Dimensioner	Ca. 360 × 425 × 421 mm (b/h/d)
Vægt	Ca. 16 kg
Medfølgende tilbehør	Puder (4) Lydkabel (1 phono-stik – 1 phono-stik), 2 m (1)
SA-W2500 System	
Type	Activ subwooperen (magnetisk afskærmet design)
Højttalereenheder	Woofe er : 25 cm dia., membran type
Kontinuerlig RMS-udgang	Modeller til Sydamerika 90 W (6 ohm, 80 Hz, total harmonisk forvrængning 10%)
Andre modeller	100 W (6 ohm, 80 Hz, total harmonisk forvrængning 10%)
Gengivelsesfrekvensområde	28 Hz – 200 Hz
Bortskæring af høje frekvenser	50 Hz – 200 Hz
Fasevælger	NORMAL, REVERSE
Indgange	
Indgangsbøsninger	LINE IN: indgangsbøsning med ben SPEAKER IN: indgangs stik
Udgangsbøsninger	SPEAKER OUT: udgangs stik

Generelt	
Strømkraft	Modeller til Nordamerika: 120 V AC, 60 Hz Modeller til Sydamerika: 120/220/240 V AC, 50/60 Hz
Modeller til Europa: 230 V AC, 50/60 Hz Modeller til Australien: 240 V AC, 50 Hz Modeller til Korea: 220 – 230 V AC, 50/60 Hz Andre modeller: 230 – 240 V AC, 50/60 Hz	
Strømforsbrug	70 W
Dimensioner	Ca. 290 × 350 × 391 mm (b/h/d)
Vægt	Ca. 9 kg
Medfølgende tilbehør	Puder (4) Lydkabel (1 phono-stik – 1 phono-stik), 2 m (1)
Design og specifikationer kan ændres uden varsel.	

Suomi

Jos käytät kahta tai useampaa bassokaiutinta (**H**) (**Vain SA-W3800/SA-W3000**) Liitä vahvistimen MONO OUT-liitin tämän apubassokaiuttimen LINE IN -liittimeen. Liitä sitten varusteisiin kuuluvalla äänen liitäntäjohdolla tämän apubassokaiuttimen LINE OUT -liitin toisen apubassokaiuttimen LINE IN -liittimeen.

Verkkojohdon liittäminen

- Liitä bassokaiuttimen ja vahvistimen verkkojohto pistorasiaan.
- Varmista ennen verkkojohtojen liittämistä tai irrottamista, että bassokaiuttimesta on virta katkaistuna.

Äänen kuunteleminen (**I**)

1 Kytke vahvistimeen virta ja valitse siitä lähdelaita.

2 Paina POWER-painiketta. Bassokaiuttimeen kytketty virta, ja vihreä POWER-ilmaisini syyttyy.

3 Aloita ohjelmalahteen toisto. Säädä äänenvoimakkuus sopivaksi VOLUME-säätimellä niin, ettei etukaiuttimien äänessä ole säröä. Jos niiden äänessä on säröä, myös bassokaiuttimen äänessä on säröä.

Virran automaattinen kytkentä ja katkaisu — Virran automaattinen kytkentä- ja katkaisutoiminto (**J**)

Kun apubassokaiuttimeen on kytketty virta (eli POWER-ilmaisini palaa vihreänä) eikä siihen tule signaalia muutamaa minuuttin, POWER-ilmaisini muuttuu punaiseksji ja apubassokaiutin kytkettyyy virransäätötilaan. Kun bassokaiutin on tässä tilassa, ja siihen tulee signaali, bassokaiuttimeen kytkettyy virta automaattisesti (virran automaattinen kytkentä-ja katkaisutoiminto). Jos haluat poistaa tämän toiminnon käytöstä, liu’uta takapaneelissa oleva POWER SAVE -kytkin asentoon OFF.

- Huomautus**
- Älä aseta vahvistimen äänensäyvin säätimiä (esimerkiksi BASS ja TREBLE) tai taajuuskorjaimen lähtötason liian suurelle äläkä syötä kovin suurella voimakkuudella musiikkiliikkeistä saatavilla testilevyillä olevaa 20 – 50 hertsin siniaaltoa tai muuta erikoisääntä (esimerkiksi elektronisten soittimien bassoaääniä, kuluneilla analogisilla levyillä olevia paukahduksia tai epätavallisen korostuneita bassotaajuuksia sisältävää ääntä) tähän laitteeseen. Muutoin kaiuttimet voivat vahingoittua.
 - Jos toistat levyä, jolla on epätavallisen voimakkaita bassoaääniä, alkuperäisen äänen lisäksi voi kuulua kohinaa. Jos näin käy, pienennä äänenvoimakkuutta.
 - Dolby Laboratories Licensing Corporation on asettanut erikseen myytävissä digitaalisissa tilaprosessoreissa olevan bassokaiutinlähdön signaalin (DOLBY Digital -signaalin) tason 10 desibeliä tavallista korkeammaksi. Jos käytät laitetta tavalliseen tapaan, säädä bassokaiutinliitännän tasoa.
 - Jos vahvistimen äänenvoimakkuus säädetään liian pienelle, automaattinen virrankytkenä/ katkaisutoiminto saattaa käynnistyä, jolloin bassokaiutin kytkettyy virransäätömuodolle.

Äänen säätäminen

Voit säätää bassokaiuttimen äänen etukaiuttimien ääneen sopivaksi. Säätämällä matalia ääniä voit parantaa äänentoiston vaikuttavuutta.

1 Muuta rajataajuutta. (**K**) Käännä CUT OFF FREQ -säädintä etukaiuttimesi taajuustoiston mukaan sopivaan asentoon. Käytä säätämisessä apunasi seuraavassa olevia tietoja.

- Tyyppilliset hyvin pienet kaiuttimet: halkaisija 4 - 5 cm.
- Tyyppilliset pienet kaiuttimet: halkaisija 6 - 8 cm.
- Tyyppilliset keskikokoiset kaiuttimet: halkaisija 9 - 15 cm.
- Tyyppilliset suuret kaiuttimet: halkaisija 16 - 24 cm.
- Tyyppilliset hyvin suuret kaiuttimet: halkaisija yli 25 cm.

Matalien tasojen muuntotoiminnon hyödyllinen käyttö
Kun toistat Dolby Digital- tai DTS-äänen LFE-signaaleja, aseta CUT OFF FREQ -säädin asentoon 200 Hz (maksimi), jotta saat suurimman hyödyn matalien tasojen muuntotoiminnosta.

2 Säädä bassokaiuttimen äänenvoimakkuutta. (**L**)

Käännä LEVEL-säädin asentoon, jossa matalat äänet kuuluvat hieman entistä voimakkaammin. Jos haluat suurentaa äänenvoimakkuutta, käännä säädintä myötäpäivään. Jos haluat pienentää äänenvoimakkuutta, käännä säädintä vastapäivään.

3 Kuuntele haluamaasi musiikkia ja elokuvaääntä.

Miesääntä ja muita matalia ääniä sisältävät lauluesitykset ovat sopivimpia säätämistä varten. Säädä etukaiuttimien äänenvoimakkuus samaksi kuin se sinulla tavallisesti on.

4 Valitse vaiheistuksen napaisuus. (**M**) Valitse vaiheistuksen napaisuus PHASE-säätimellä.

5 Tee haluamasi säätö toistamalla vaiheet 1 - 4. Kun olet säätänyt bassokaiuttimen asetukset haluamiseksi, säädä bassokaiuttimen äänenvoimakkuus vahvistimen VOLUME-säätimellä muiden kaiuttimien mukaan sopivaksi. Sinun ei tarvitse säätää bassokaiuttimen asetuksia, kun muutat äänenvoimakkuutta vahvistimesta.

- Huomautuksia**
- Jos ääneen tulee säröä, kun otat bassokorostuksen (esimerkiksi D.B.F.B., GROOVE tai graafinen taajuuskorjain) käyttöön vahvistimesta, poista bassokorostus käytöstä ja säädä ääntä bassokaiuttimesta.
 - Älä käännä LEVEL-säädintä maksimiasentoon. Muutoin matalien äänien toisto voi muuttua heikommaksi. Lisäksi ääneen voi tulla kohinaa.
 - Kun asetat PHASE-valitsimen asentoon NORMAL tai REVERSE, napaisuus vaihtuu, ja matalien äänien toisto voi olla parempi tietyissä ympäristöissä (etukaiuttimien tyypin mukaan tähän vaikuttavat bassokaiuttimen sijainti ja rajataajuuden asetus). Valittu asetus voi vaikuttaa myös äänen laajuudentuntuun ja kiinteyteen sekä äänikentän tuottamaan vaikutelmaan. Valitse asetus, joka tuottaa haluamasi äänentoiston kuunnelllessasi tavallisella kuuntelupaikallasi.

Apubassokaiuttimen sijoittaminen (N**)**
Apubassokaiuttimen värinän ja liikkumisen estämiseksi kuuntelun aikana kiinnitä varusteisiin kuuluvat jalkalevyt apubassokaiuttimeen.

Jännitteen valitsimen säätö (vain ne mallit, joiden varusteisiin jännitteen valitsin kuuluu) (O**)**
Apubassokaiuttimen värinän ja liikkumisen estämiseksi kuuntelun aikana kiinnitä varusteisiin kuuluvat jalkalevyt apubassokaiuttimeen.

Vianmääritys

Jos sinulla on jokin seuraavassa kuvatuista ongelmista käytettäessä tätä bassokaiutinta, yritä ratkaista ongelma näiden vianmäärittysohjeiden avulla. Jos ongelma ei ratkea, ota yhteys lähimpään Sony-jälleenmyyjään.

Ääntä ei kuulu.

- Tarkista, että tämä bassokaiutin ja muut laitteet on liitetty toisiinsa oikein ja pitävästi.
- Suurena äänenvoimakkuutta kääntämällä LEVEL-säädintä myötäpäivään.
- Aseta taso uudelleen.

Ääni katkeaa yhtäkkiä.

- Kaiutinjohdot voivat olla oikosulussa. Liitä johdot oikein.

Äänessä on säröä.

- Tulosignaali on epätäydellinen.
- Tulosignaalin taso on liian korkea.
- Aseta CUT OFF FREQ -säätimellä rajataajuus korkeimmaksi mahdolliseksi, kun toistat Dolby Digital -ääntä.

Äänessä on voimakasta hurinaa tai kohinaa.

- Liitä levysoittimen maadoitusjohto oikein.
- Liitäntäjohtojen liittimiä ei ole painettu tarpeeksi pitävästi liittämäihin. Liitä liittimet pitävästi.
- Televisio aiheuttaa äänentoistojärjestelmään kohinaa. Siirrä äänentoistojärjestelmä kauemmas televisioista tai katkaise televisiosta virta.

Tekniset tiedot

SA-W3800	
Järjestelmä	
Tyyppi	Aktiivinen apubassokaiutin (magneettisesti suojattu)
Kaiutinelementit	Bassokaiutin: Halkaisija 38 cm, kartio
Jatkuva lähtöteho, RMS	Etelä-Amerikan mallit 180 W (6 ohm, 80 Hz, THD 10%)
Muut mallit	200 W (6 ohm, 80 Hz, THD 10%)
Toiston taajuusvaste	20 Hz - 200 Hz
Korkeiden taajuuksien rajataajuus	50 Hz - 200 Hz
Vaiheenvälitsin	NORMAL, REVERSE
Liitännät	
Tuloliitännät	LINE IN: tulon nastaliitin SPEAKER IN: tuloliittimet
Lähtöliitännät	LINE OUT: lähdön nastaliitin SPEAKER OUT: lähtöliittimet

Yleistä	
Käyttäjänite	Pohjois-Amerikan mallit: 120 V AC, 60 Hz Etelä-Amerikan mallit: 120/220/240 V AC, 50/60 Hz
Euroopan mallit: 230 V AC, 50/60 Hz Australian mallit: 240 V AC, 50 Hz Muut mallit: 230 – 240 V AC, 50/60 Hz	
Tehtonkulutus	100 W
Mitat	Noin. 440 × 495 × 512 mm (l/k/s)
Paino	Noin. 23 kg
Vakiovarustee	Pehmustetyyny yt (4) Audiojohto (kummassakin päässä yksi RCA-liitin), 2m (1)

SA-W3000	
Järjestelmä	
Tyyppi	Aktiivinen apubassokaiutin (magneettisesti suojattu)
Kaiutinelementit	Bassokaiutin: Halkaisija 30 cm, kartio
Jatkuva lähtöteho, RMS	Etelä-Amerikan mallit 160 W (6 ohm, 80 Hz, THD 10%)
Muut mallit	180 W (6 ohm, 80 Hz, THD 10%)
Toiston taajuusvaste	20 Hz - 200 Hz
Korkeiden taajuuksien rajataajuus	50 Hz - 200 Hz
Vaiheenvälitsin	NORMAL, REVERSE
Liitännät	
Tuloliitännät	LINE IN: tulon nastaliitin SPEAKER IN: tuloliittimet
Lähtöliitännät	LINE OUT: lähdön nastaliitin SPEAKER OUT: lähtöliittimet

Yleistä	
Käyttöjännite	Pohjois-Amerikan mallit: 120 V AC, 60 Hz Etelä-Amerikan mallit: 120/220/240 V AC, 50/60 Hz
Australian mallit: 240 V AC, 50 Hz Korean mallit: 220 – 230 V AC, 50/60 Hz Muut mallit: 230 – 240 V AC, 50/60 Hz	
Tehtonkulutus	100 W
Mitat	Noin. 360 × 425 × 421 mm (l/k/s)
Paino	Noin. 16 kg
Vakiovarustee	Pehmustetyyny yt (4) Audiojohto (kummassakin päässä yksi RCA-liitin), 2m (1)

SA-W2500	
Järjestelmä	
Tyyppi	Aktiivinen apubassokaiutin (magneettisesti suojattu)
Kaiutinelementit	Bassokaiutin: Halkaisija 25 cm, kartio
Jatkuva lähtöteho, RMS	Etelä-Amerikan mallit 90 W (6 ohm, 80 Hz, THD 10%)
Muut mallit	100 W (6 ohm, 80 Hz, THD 10%)
Toiston taajuusvaste	28 Hz - 200 Hz
Korkeiden taajuuksien rajataajuus	50 Hz - 2